



# emulait™

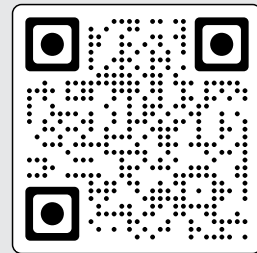
**PACIFIER 3 PACK AND CLIP SET**

**PAQUETE DE 3 CHUPETES Y CLIP**

**LOT DE 3 SUCETTES ET CLIP**

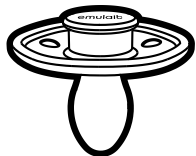
**SET VAN 3 FOPSPENEN**

**SCHNULLER 3ER-PACK UND CLIP-SET**

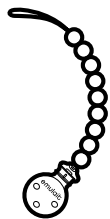


USER INSTRUCTION MANUAL • MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO  
MANUEL DE L'UTILISATEUR • GEBRUIKERSHANDLEIDING • GEBRAUCHSANWEISUNG

## What's Included



Pacifier 3pc



Pacifier Clip 1pc

## Before First Use

Clean hands and surfaces thoroughly before handling. Sterilize the pacifiers in boiling water for five (5) minutes. Allow to cool before giving to baby.

## Cleaning and Sterilizing

Wash the pacifiers regularly in warm water and dishwashing soap. We recommend cleaning the pacifiers in the dishwasher with the Emulait dishwasher basket (top rack only). Pacifiers can be cleaned in an electric or microwave sterilizer. Use sterilizing solutions or sterilizers strictly according to the manufacturer's instructions. Steam can cause severe skin burns, please exercise caution when sterilizing pacifiers. Avoid unnecessary handling of sterilized items and equipment.

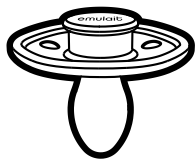
## **WARNING! For Your Child's Safety and Health (Pacifier)**

- INSPECT CAREFULLY BEFORE EACH USE. PULL THE SOOTHER IN ALL DIRECTIONS. THROW AWAY AT THE FIRST SIGNS OF DAMAGE OR WEAKNESS. A TORN OR BROKEN DUMMY POSES A CHOKING HAZARD.
- ONLY USE DEDICATED SOOTHER HOLDERS TESTED TO EN 12586. NEVER ATTACH OTHER RIBBONS OR CORDS TO A SOOTHER, YOUR CHILD MAY BE STRANGLED BY THEM.
- CLEAN BEFORE EACH USE. DO NOT USE PACIFIERS AS A TEETHER.
- REPLACE THE SOOTHER BETWEEN ONE AND TWO MONTHS OF USE.
- IN THE EVENT, THE SOOTHER GETS LODGED IN THE MOUTH. DO NOT PANIC; IT CAN'T BE SWALLOWED AND IS DESIGNED FOR SUCH AN EVENT. REMOVE FROM THE MOUTH GENTLY WITH CARE.
- NEVER DIP SOOTHER IN SWEET SUBSTANCES OR MEDICATION, YOUR CHILD MAY GET TOOTH DECAY.
- KEEP THE REMOVABLE TEAT PROTECTOR AWAY FROM CHILD TO AVOID SUFFOCATION.
- DO NOT LEAVE A SOOTHER IN DIRECT SUNLIGHT OR NEAR A SOURCE OF HEAT, OR LEAVE IN DISINFECTANT ("STERILIZING SOLUTION") FOR LONGER THAN RECOMMENDED, AS THIS MAY WEAKEN THE TEAT.

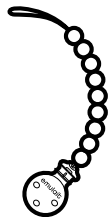
## **WARNING! For Your Child's Safety and Health (Pacifier Clip)**

- BEFORE EACH USE CHECK CAREFULLY. THROW AWAY AT THE FIRST SIGN OF DAMAGE OR WEAKNESS.
- NEVER LENGTHEN THE SOOTHER HOLDER!
- NEVER ATTACH TO CORDS, RIBBONS, LACES OR LOOSE PARTS OF CLOTHING. THE CHILD MAY BE STRANGLED.
- ADULT SUPERVISION IS REQUIRED. IT'S HIGHLY RECOMMENDED TO SECURE THE PACIFIER CLIP TO CLOTHING ONLY. DO NOT USE WHEN THE BABY IS IN A COT, BED, OR CRIB. DO NOT TIE AROUND A CHILD'S NECK AND NEVER ALLOW A CHILD TO USE WHILE SLEEPING.
- NOT INTENDED FOR USE AS A TOY OR TEETHER.
- DO NOT PLACE PACIFIER CLIP IN ANY KIND OF STERILIZER. WASH BY HAND WITH MILD SOAP AND WATER. AVOID SUBMERSION IN WATER FOR AN EXTENDED PERIOD OF TIME.

## Qué se incluye



Chupete 3pc



Sujetador de  
chupete 1pc

## Antes del primer uso

Lave bien las manos y las superficies antes de manipular. Steriliza los chupetes en agua hirviendo durante cinco (5) minutos. Deje enfriar antes de dárselo al bebé.

## Limpieza y esterilización

Lava los chupetes regularmente con agua tibia y jabón para lavar platos. Recomendamos limpiar los chupetes en el lavavajillas con la cesta para chupetes Emulait (solo en el estante superior). Los chupetes se pueden limpiar en un esterilizador eléctrico o de microondas. Utiliza soluciones esterilizadoras o esterilizadores estrictamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante. El vapor puede causar graves quemaduras en la piel, así que ten precaución al esterilizar los chupetes. Evita manipular innecesariamente los elementos y equipos esterilizados.

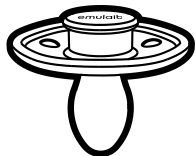
## **¡ADVERTENCIA! Para la seguridad y salud de su hijo/a (Chupete)**

- INSPECCIONE CUIDADOSAMENTE ANTES DE CADA USO. TIRE DEL CHUPETE EN TODAS DIRECCIONES. DESECHE AL PRIMER SIGNO DE DAÑO O DEBILIDAD. ¡UN CHUPETE ROTO O RASGADO SUPONE UN PELIGRO DE ASFIXIA.
- UTILICE ÚNICAMENTE SUJETADORES DE CHUPETE DEDICADOS PROBADOS SEGÚN EN 12586. NUNCA ADHIERA OTROS LAZOS O CUERDAS A UN CHUPETE, SU NIÑO PUEDE SER ESTRANGULADO POR ELLOS.
- LIMPIE ANTES DE CADA USO. NO UTILICE CHUPETES COMO MORDEDORES.
- REEMPLACE EL CHUPETE ENTRE UNO Y DOS MESES DE USO.
- EN CASO DE QUE EL CHUPETE SE ATASQUE EN LA BOCA. ¡NO SE ASUSTE; NO SE PUEDE TRAGAR Y ESTÁ DISEÑADO PARA TAL EVENTO. RETIRE DE LA BOCA SUAVEMENTE CON CUIDADO.
- NUNCA SUMERJA EL CHUPETE EN SUSTANCIAS DULCES O MEDICAMENTOS, SU HIJO PUEDE TENER CARIES DENTAL.
- MANTENGA EL PROTECTOR DE TETINA EXTRAÍBLE ALEJADO DEL NIÑO PARA EVITAR LA ASFIXIA.
- NO DEJE UN CHUPETE AL SOL DIRECTO O CERCA DE UNA FUENTE DE CALOR, NI LO DEJE EN DESINFECTANTE ("SOLUCIÓN ESTERILIZANTE") DURANTE MÁS TIEMPO DEL RECOMENDADO, YA QUE ESTO PUEDE DEBILITAR LA TETINA.

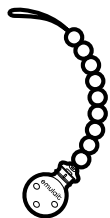
## **¡ADVERTENCIA! Para la seguridad y salud de su hijo/a (Sujetador de chupete)**

- ANTES DE CADA USO, COMPROBAR EN SU CONJUNTO TODO EL BROCHE PARA CHUPETES. TIRARLO AL PRIMER INDICIO DE DETERIORO O DE DESPERFECTO.
- ¡NUNCA ALARGAR EL BROCHE PARA CHUPETES!
- NUNCA UNIRLO A CORDELES, CINTAS, LAZOS O PARTES SUELTAS DE LA ROPA. SU NIÑO PODRÍA ESTRANGULARSE.
- SE REQUIERE SUPERVISIÓN DE UN ADULTO. SE RECOMIENDA ENCARECIDAMENTE ASEGURAR EL CLIP DEL CHUPETE SOLO A LA ROPA. NO UTILIZAR CUANDO EL BEBÉ ESTÉ EN UNA CUNA, CAMA O CUNA. NO ATAR ALREDEDOR DEL CUELLO DE UN NIÑO Y NUNCA PERMITIR QUE UN NIÑO LO USE MIENTRAS DUERME. NO ESTÁ DESTINADO PARA SER UTILIZADO COMO JUGUETE O MORDEDOR.
- NO COLOQUE EL CLIP DEL CHUPETE EN NINGÚN TIPO DE ESTERILIZADOR. LAVE A MANO CON JABÓN SUAVE Y AGUA. EVITE LA INMERSIÓN EN AGUA DURANTE UN PERÍODO PROLONGADO.

## Ce qui est inclus



Sucette 3pc



Clip de sucette 1pc

## Avant la première utilisation

Lavez-vous soigneusement les mains et les surfaces avant manipulation. Stérilisez les sucettes dans de l'eau bouillante pendant cinq (5) minutes. Laissez refroidir avant de donner au bébé.

## Nettoyage et stérilisation

Lavez régulièrement les sucettes à l'eau tiède et au liquide vaisselle. Nous recommandons de nettoyer les sucettes dans le lave-vaisselle avec le panier pour sucettes Emulait (uniquement dans le panier supérieur). Les sucettes peuvent être nettoyées dans un stérilisateur électrique ou au micro-ondes. Utilisez des solutions stérilisantes ou des stérilisateurs strictement selon les instructions du fabricant. La vapeur peut provoquer des brûlures graves sur la peau, veuillez donc être prudent lors de la stérilisation des sucettes. Évitez de manipuler inutilement les articles et l'équipement stérilisés.

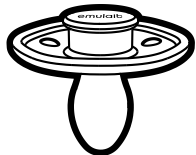
## **ATTENTION ! Pour la sécurité et la santé de votre enfant (Sucette)**

- INSPECTEZ SOIGNEUSEMENT AVANT CHAQUE UTILISATION. TIREZ LA TÉTINE DANS TOUTES LES DIRECTIONS. JETEZ-LA DÈS LES PREMIERS SIGNES DE DOMMAGE OU DE FAIBLESSE. UN SUCETTE DÉCHIRÉE OU CASSÉE PRÉSENTE UN RISQUE D'ÉTOUFFEMENT.
- UTILISEZ UNIQUEMENT DES PORTE-SUCETTES DÉDIÉS TESTÉS SELON LA NORME EN 12586. NE FIXEZ JAMAIS D'AUTRES RUBANS OU CORDONS À UNE TÉTINE, VOTRE ENFANT POURRAIT S'ÉTRANGULER AVEC.
- NETTOYEZ AVANT CHAQUE UTILISATION. N'UTILISEZ PAS LES SUCETTES COMME DES ANNEAUX DE DENTITION.
- REMPLACEZ LA TÉTINE ENTRE UN ET DEUX MOIS D'UTILISATION.
- DANS LE CAS OÙ LA TÉTINE SE COINCE DANS LA BOUCHE. NE PANIQUEZ PAS ; ELLE NE PEUT PAS ÊTRE AVALÉE ET EST CONÇUE POUR CET ÉVÉNEMENT. RETIREZ-LA DE LA BOUCHE EN DOUCEUR ET AVEC PRÉCAUTION.
- NE PLONGEZ JAMAIS LA SUCETTE DANS DES SUBSTANCES SUCRÉES OU DES MÉDICAMENTS, VOTRE ENFANT RISQUERAIT D'AVOIR DES CARIES.
- GARDEZ LE PROTÈGE-TÉTINE AMOVIBLE HORS DE LA PORTÉE DE L'ENFANT POUR ÉVITER L'ÉTOUFFEMENT.
- NE LAISSEZ PAS UNE SUCETTE EN PLEIN SOLEIL OU PRÈS D'UNE SOURCE DE CHALEUR, ET NE LA LAISSEZ PAS DANS UN DÉSINFECTANT ("SOLUTION STÉRILISANTE") PLUS LONGTEMPS QUE RECOMMANDÉ, CAR CELA POURRAIT AFFAIBLIR LA TÉTINE.

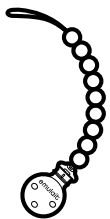
## **ATTENTION ! Pour la sécurité et la santé de votre enfant (Clip de sucette)**

- VÉRIFIER L'ATTACHE SUCETTE SOIGNEUSEMENT AVANT CHAQUE UTILISATION. LE JETER AU PREMIER SIGNE DE DÉTÉRIORATION OU DE FRAGILITÉ.
- NE JAMAIS RALLONGER L'ATTACHE SUCETTE!
- NE JAMAIS L'ATTACHER À DES CORDONS, RUBANS, LACETS OU DES ÉLÉMENTS VESTIMENTAIRES LÂCHES. VOTRE ENFANT POURRAIT S'ÉTRANGLER.
- UNE SURVEILLANCE D'ADULTE EST NÉCESSAIRE. IL EST FORTEMENT RECOMMANDÉ DE FIXER LA PINCE À SUCETTE UNIQUEMENT SUR LES VÊTEMENTS. NE PAS UTILISER LORSQUE LE BÉBÉ EST DANS UN LIT, UN BERCEAU OU UN LIT DE BÉBÉ. NE PAS ATTACHER AUTOUR DU COU DE L'ENFANT ET NE JAMAIS PERMETTRE À UN ENFANT DE L'UTILISER PENDANT LE SOMMEIL. NON DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ COMME JOUET OU ANNEAU DE DENTITION.
- NE PAS PLACER LA PINCE À SUCETTE DANS UN STÉRILISATEUR QUELCONQUE. LAVER À LA MAIN AVEC DU SAVON DOUX ET DE L'EAU. ÉVITER L'IMMERSION PROLONGÉE DANS L'EAU.

## Wat is inbegrepen



Fopspeen 3pc



Fopspeenclip 1pc

## Vóór het eerste gebruik

Reinig handen en oppervlakken grondig vóór gebruik. Haal de speen en de basis uit de fles en steriliseer gedurende vijf (5) minuten in kokend water. Laat afkoelen voordat u het aan de baby geeft.

## Reinigen en steriliseren

Was de fopspenen regelmatig in warm water en afwasmiddel. We raden aan om de fopspenen in de vaatwasser te reinigen met de Emulait-vaatwaskorf (alleen bovenste rek). Fopspenen kunnen worden gereinigd in een elektrische of magnetronsterilisator. Gebruik sterilisatieoplossingen of sterilisatoren strikt volgens de instructies van de fabrikant. Stoom kan ernstige brandwonden aan de huid veroorzaken, wees voorzichtig bij het steriliseren van fopspenen. Vermijd onnodig hanteren van gesteriliseerde items en apparatuur.

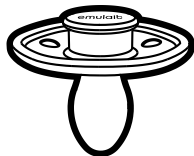
## **WAARSCHUWING! Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind (Fopspeen)**

- INSPECTEER ZORGVULDIG VOOR ELK GEBRUIK. TREK DE SPEEN IN ALLE RICHTINGEN. GOOI WEG BIJ DE EERSTE TEKENEN VAN SCHADE OF ZWAKTE. EEN GESCHEURDE OF GEBROKEN DUMMY VORMT EEN VERSTIKKINGSGEVAAR.
- GEBRUIK ALLEEN TOEGEWIJDE SPEENHOUDERS DIE ZIJN GETEST VOLGENS EN 12586. BEVESTIG NOOIT ANDERE LINTEN OF KOORDEN AAN EEN SPEEN, UW KIND KAN ERDOOR VERSTIKT RAKEN.
- REINIG VOOR ELK GEBRUIK. GEBRUIK GEEN FOPSPENEN ALS BIJTRING.
- VERVANG DE FOPSPEEN TUSSEN ÉÉN EN TWEE MAANDEN GEBRUIK.
- IN HET GEVAL DAT DE FOPSPEEN VAST KOMT TE ZITTEN IN DE MOND. PANIKEER NIET; HET KAN NIET WORDEN INGESLIKT EN IS ONTWERPEN VOOR EEN DERGELIJKE GEBEURTENIS. VERWIJDER VOORZICHTIG UIT DE MOND.
- DOMPEL DE FOPSPEEN NOOIT ONDER IN ZOETE STOFFEN OF MEDICIJNEN, UW KIND KAN TANDBEDERF KRIJGEN.
- HOUD DE VERWIJDERBARE TEPELBESCHERMER UIT DE BUURT VAN HET KIND OM VERSTIKKING TE VOORKOMEN.
- LAAT EEN FOPSPEEN NIET IN DIRECT ZONLICHT LIGGEN OF IN DE BUURT VAN EEN WARMTEBRON, OF LAAT DEZE NIET LANGER DAN AANBEVOLEN IN DESINFECTIEMIDDEL ("STERILISERENDE OPLOSSING") LIGGEN, OMDAT DIT DE TEPEL KAN VERZWAKKEN.

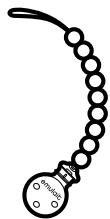
## **WAARSCHUWING! Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind (Fopspeenclip)**

- CONTROLEER HET HELE FOPSPEENKOORDJE VOOR ELK GEBRUIK. WEGGOOIEN BIJ DE EERSTE TEKENEN VAN SLIJTAGE OF BESCHADIGING.
- MAAK HET FOPSPEENKOORDJE NOOIT LANGER!
- NOOIT BEVESTIGEN AAN KOORDEN, LINTEN, VETERS OF LOSSE KLEDINGDELEN. UW KIND KAN HIERDOOR WORDEN GEWURGD.
- VOLWASSEN TOEZICHT IS VEREIST. HET WORDT STERK AANBEVOLEN OM DE SPEENCLIP ALLEEN AAN KLEDING TE BEVESTIGEN. GEBRUIK NIET WANNEER DE BABY IN EEN WIEG, BED OF LEDIKANT LIGT. BIND NIET OM DE NEK VAN EEN KIND EN STA NOOIT TOE DAT EEN KIND HET GEBRUIKT TIJDENS HET SLAPEN. NIET BEDOELD VOOR GEBRUIK ALS SPEELGOED OF BIJTRING.
- PLAATS DE SPEENCLIP NIET IN EEN STERILISATOR. WAS MET DE HAND MET MILDE ZEEP EN WATER. VOORKOM LANGDURIGE ONDERDOMPELING IN WATER.
- PLAATS DE SPEENCLIP NIET IN EEN STERILISATOR. WAS MET DE HAND MET MILDE ZEEP EN WATER. VOORKOM LANGDURIGE ONDERDOMPELING IN WATER.

## Lieferumfang



Schnuller 3pc



Schnullerkette 1pc

## Vor dem ersten Gebrauch

Hände und Oberflächen gründlich reinigen, bevor Sie die Schnuller anfassen. Sterilisieren Sie die Schnuller in kochendem Wasser für fünf (5) Minuten. Vor dem Gebrauch abkühlen lassen, bevor Sie es dem Baby geben.

## Reinigung und Sterilisation

Waschen Sie die Schnuller regelmäßig in warmem Wasser und Geschirrspülmittel. Wir empfehlen, die Schnuller im Geschirrspüler mit dem Emulait-Geschirrkorb (nur im oberen Korb) zu reinigen. Die Schnuller können auch in einem elektrischen oder Mikrowellen-Sterilisator gereinigt werden. Verwenden Sie Sterilisationslösungen oder Sterilisatoren streng nach den Anweisungen des Herstellers. Dampf kann schwere Hautverbrennungen verursachen, bitte seien Sie vorsichtig beim Sterilisieren von Schnullern. Vermeiden Sie unnötiges Berühren von sterilisierten Gegenständen und Geräten.

## **WARNUNG! Für die Gesundheit und Sicherheit Ihres Kindes (Schnuller)**

- VOR JEDEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG ÜBERPRÜFEN. ZIEHEN SIE DEN SCHNULLER IN ALLE RICHTUNGEN, UM EVENTUELLE DEFEKTE ZU ERKENNEN. WERFEN SIE IHN BEI ERSTEN ANZEICHEN VON BESCHÄDIGUNGEN ODER SCHWACHSTELLEN WEG. EIN GERISSENER ODER GEBROCHENER SCHNULLER BIRGT ERSTICKUNGSGEFAHR.
- VERWENDEN SIE NUR DAFÜR VORGESEHENE SCHNULLERKETTEN, DIE GEMÄß EN 12586 GETESTET WURDEN. BEFESTIGEN SIE NIEMALS ANDERE BÄNDER ODER SCHNÜRE AN EINEM SCHNULLER, DA ES EINE STRANGULATIONSGEFAHR DARSTELLT.
- VOR JEDEM GEBRAUCH REINIGEN. VERWENDEN SIE KEINE SCHNULLER ALS BEIßRING.
- ERSETZEN SIE DEN SCHNULLER NACH EIN BIS ZWEI MONATEN GEBRAUCH.
- FALLS DER SCHNULLER IM MUND STECKEN BLEIBT, KEINE PANIK; ER KANN NICHT VERSCHLUCKT WERDEN UND IST FÜR EIN SOLCHES EREIGNIS KONZIPIERT. ENTFERNEN SIE IHN SANFT UND VORSICHTIG AUS DEM MUND.
- TAUCHEN SIE DEN SCHNULLER NIEMALS IN SÜßE SUBSTANZEN ODER MEDIKAMENTE, IHR KIND KÖNNTE KARIES BEKOMMEN.
- HALTEN SIE DIE ABNEHMBARE SAUGERSCHUTZKAPPE FERN VOM KIND, UM ERSTICKUNGSGEFAHR ZU VERMEIDEN.
- LASSEN SIE EINEN SCHNULLER NICHT IN DIREKTEM SONNENLICHT ODER IN DER NÄHE VON WÄRMEQUELLEN LIEGEN ODER LÄNGER ALS EMPFOHLEN IN DESINFEKTIONSMITTEL ("STERILISATIONSLÖSUNG"), DA DIES DEN SAUGER SCHWÄCHEN KANN.

## **WARNUNG! Für die Gesundheit und Sicherheit Ihres Kindes (Schnullerkette)**

- ÜBERPRÜFEN SIE DIE KETTE VOR JEDEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG. ENTSORGEN SIE DIESES BEIM ERSTEN ANZEICHEN VON SCHÄDEN ODER SCHWACHSTELLEN.
- VERLÄNGERN SIE NIEMALS DIE SCHNULLERKETTE!
- BEFESTIGEN SIE DIESE NIEMALS AN SCHNÜREN, BÄNDERN, SCHNÜRSENKELN ODER LOCKEREN KLEIDUNGSTSTÜCKEN. DAS KIND KÖNNTE SICH STRANGULIEREN.
- ERWACHSENE AUFSICHT IST ERFORDERLICH. ES WIRD DRINGEND EMPFOHLEN, DEN SCHNULLERCLIP NUR AN KLEIDUNG ZU BEFESTIGEN. VERWENDEN SIE IHN NICHT, WENN DAS BABY IN EINEM KINDERBETT ODER EINEM GITTERBETT IST. BINDEN SIE DIE KETTE NICHT UM DEN HALS EINES KINDES UND ERLAUBEN SIE NIEMALS EINEM KIND, DIESE WÄHREND DES SCHLAFENS ZU BENUTZEN. ES IST NICHT ALS SPIELZEUG ODER BEIßRING GEDACHT.
- LEGEN SIE DEN SCHNULLERCLIP NICHT IN EINEN STERILISATOR. WASCHEN SIE IHN VON HAND MIT MILDER SEIFE UND WASSER. VERMEIDEN SIE EINE LÄNGERE ZEIT IM WASSER.

**Yours Truly · Atentamente · Sincèrement · Hoogachtend · Mit freundlichen Grüßen**